

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**



Факультет туризму

Кафедра готельно-ресторанної та курортної справи

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Ділова іноземна мова 2**

Освітньо-професійна програма «Готельно-ресторанна справа»

Спеціальність 241 «Готельно-ресторанна справа»

Галузь знань 24 «Сфера обслуговування»

Затверджено на засіданні  
кафедри  
Протокол № \_\_\_ від 25.05.2021р.

м. Івано-Франківськ – 2021

## **ЗМІСТ**

1. Загальна інформація
2. Опис дисципліни
3. Структура курсу
4. Система оцінювання курсу
5. Оцінювання відповідно до графіку навчального процесу
6. Ресурсне забезпечення
7. Контактна інформація
8. Політика навчальної дисципліни

<b>1. Загальна інформація</b>	
<b>Назва дисципліни</b>	Ділова іноземна мова 2
<b>Освітньо-професійна програма</b>	Готельно-ресторанна справа
<b>Спеціалізація</b>	-
<b>Спеціальність</b>	241 «Готельно-ресторанна справа»
<b>Галузь знань</b>	24 «Сфера обслуговування»
<b>Освітній рівень</b>	бакалавр
<b>Статус дисципліни</b>	вибіркова
<b>Курс/семестр</b>	2,3,4 / 3,4,5,6,7
<b>Розподіл за видами занять та годинами навчання</b>	Практичні заняття – 150 год. Самостійна робота – 300 год.
<b>Мови викладання</b>	Німецька, українська
<b>Посилання на сайт дистанційного навчання</b>	<a href="https://d-learn.pnu.edu.ua/">https://d-learn.pnu.edu.ua/</a>

<b>2. Опис дисципліни</b>	
<p><b>Мета курсу:</b> оволодіння усною та письмовою німецькою мовою в академічній та професійній сферах; формування і розвиток професійної комунікативної компетентності студентів для адекватної поведінки в реальних ситуаціях академічного та професійного життя.</p> <p><b>Цілі курсу:</b> сформувати у студентів загальні та професійно орієнтовані комунікативні мовленнєві компетентності (лінгвістичну, соціолінгвістичну і прагматичну) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному та професійному середовищах.</p>	
<p><b>Компетентності:</b></p> <p><b>ЗК04.</b> Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p><b>ЗК11.</b> Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p><b>СК04.</b> Здатність формувати і реалізовувати ефективні зовнішні та внутрішні комунікації на підприємствах сфери гостинності, навички взаємодії.</p>	
<p><b>Програмні результати навчання:</b></p> <p><b>РН03.</b> Вільно спілкуватись з професійних питань державною та іноземною мовами усно та письмово.</p> <p><b>РН07.</b> Організовувати процес обслуговування споживачів готельних та ресторанних послуг на основі використання сучасних інформаційних, комунікаційних і сервісних технологій та дотримання стандартів якості і норм безпеки.</p> <p><b>РН08.</b> Застосовувати навички продуктивного спілкування зі споживачами готельних та ресторанних послуг.</p> <p><b>РН17.</b> Аргументовано відстоювати свої погляди у розв'язанні професійних завдань при організації ефективних комунікацій зі споживачами та суб'єктами готельного та ресторанного бізнесу.</p>	

<b>3. Структура курсу</b>			
№	Тема	Результати навчання	Завдання
1.	Erste Kontakte	Sich begrüßen. Sich und andere vorstellen. Buchstabieren. Telefonieren. Rechnen. Beruf und Herkunft angeben und danach fragen	Питання, тести, самостійна практична робота
2.	Gegenstände in Haus und Haushalt	Gegenstände benennen und beschreiben. Preisangaben verstehen und notieren. Richtig stellen.	Питання, тести, самостійна робота
3.	Essen und Trinken	Essgewohnheiten beschreiben. Im Restaurant bestellen und bezahlen. Komplimente und Reklamationen bei Tisch.	Питання, тести, самостійна робота

		Lebensmittel einkaufen	
4.	Freizeit	Zurechtweisen. Um Auskunft bitten. Sich verabreden. Ansichtskarte schreiben	Питання, тести, самостійна практична робота
5.	Wohnen	Wohnungen beschreiben. Einrichtungsgegenstände kommentieren. Über Verbote informieren. Postkarte an Freunde schreiben	Питання, тести, самостійна робота
6.	Krankheit	Beschwerden beschreiben. Ratschläge geben und weitergeben. Jemanden zu etwas drängen. Ein Ansinnen zurückweisen. Erzählen, wie etwas passiert ist. Sich vergewissern	Питання, тести, самостійна робота
7.	Alltag	Über Ereignisse und Tätigkeiten Auskunft geben. Etwas weitererzählen. Sich vergewissern. Arbeitsaufträge geben. Erzählen, was passiert ist	Питання, тести, самостійна робота
8.	Orientierung in der Stadt	Orte angeben. Den Weg beschreiben. Vorteile und Nachteile nennen	Питання, тести, самостійна робота
9.	Kaufen und schenken	Wünsche äußern. Geschenkvorschläge machen, verwerfen und gutheißen. Einladung schreiben. Kaufwünsche äußern	Питання, тести, самостійна робота
10.	Deutsche Sprache und deutsche Kultur	Biographische Angaben machen. Geographische Angaben machen. Nach dem Weg fragen. Datum lesen und nennen	Питання, тести, самостійна робота
11.	Aussehen und Persönlichkeit	Personen beschreiben. Subjektiver Eindruck äußern. Kleidung beschreiben. Über Toleranz und Vorurteil diskutieren.	Питання, тести, самостійна робота
12.	Schule, Ausbildung, Beruf	Wunschberufe beschreiben. Über Zufriedenheit mit dem Beruf sprechen. Schulsystem beschreiben. Einen Beruf wählen. Berufschancen vergleichen. Sich um eine Stelle bewerben. Lebenslauf und Bewerbung schreiben.	Питання, тести, самостійна робота
13.	Unterhaltung und Fernsehen	Fernsehprogramm lesen und zusammenstellen. Ratgebersendung am Radio beschreiben. Lieder analysieren und zusammenstellen. Das Problem der Straßenkünstler besprechen.	Питання, тести, самостійна робота
14.	Industrie, Arbeit, Wirtschaft	Über Ärger mit dem Auto erzählen. Autoproduktion beschreiben. Berufe rund ums Auto beschreiben. Über Vorteile und Nachteile der Schichtarbeit diskutieren.	Питання, тести, самостійна робота
15.	Familie und persönliche Beziehungen	Erzählen, was man bei den anderen mag. Über Eheprobleme diskutieren. Eltern und Kinder vergleichen.	Питання, тести, самостійна робота

		Erziehung früher und heute vergleichen.	
16.	Natur und Umwelt	Landschaftstypen beschreiben. Das Wetter beschreiben. Die Geographie Deutschlands kennen. Probleme des Umweltschutzes hervorheben.	Питання, тести, самостійна робота
17.	Deutsche im Ausland und Ausländer in Deutschland	Urlaubsvorbereitungen treffen. Über Reiseerlebnisse erzählen. Im Ausland arbeiten und darüber erzählen. Diskutieren, wie uns die Ausländer sehen. Die Lage der Auswanderer besprechen.	Питання, тести, самостійна робота
18.	Nachrichten, Politik und Geschichte	Nachrichten zusammenstellen. Die Parteien in Deutschland kennen. Die Geschichte der beiden deutschen Staaten 1949/1990 kennen. Über Wiedervereinigung diskutieren.	Питання, тести, самостійна робота
19.	Alte Menschen	Diskutieren, wohin mit den Großeltern. Über Altenheime sprechen. Das Problem der Überalterung besprechen. Erzählen, was Rentner machen. Leihgroßmütter.	Питання, тести, самостійна робота
20.	Bücher lesen	In der Buch-Boutique einkaufen. Lyrik analysieren. Ein Buch beschreiben.	Питання, тести, самостійна робота

<b>4. Система оцінювання курсу (форма підсумкового контролю - екзамен)</b>	
<b>Види навчальної роботи</b>	<b>Максимальна кількість балів</b>
Практичні заняття	40
Самостійна робота	10
Тестовий контроль	20
Екзамен	30
<b>Максимальна кількість балів</b>	<b>100</b>
<b>Система оцінювання курсу (форма підсумкового контролю - залік)</b>	
<b>Види навчальної роботи</b>	<b>Максимальна кількість балів</b>
Практичні заняття	60
Самостійна робота	10
Тестовий контроль	30
<b>Максимальна кількість балів</b>	<b>100</b>

<b>5. Оцінювання відповідно до графіку навчального процесу (форма підсумкового контролю - екзамен)</b>																	
<b>Види навчальної роботи</b>													<b>Підсумковий тестовий контроль (екзамен)</b>	<b>Сума</b>			
<i>Поточний контроль</i>											<i>Самостійна робота</i>	<i>Тестовий контроль</i>					
ПР 1	ПР 2	ПР 3	ПР 4	ПР 5	ПР 6	ПР 7	ПР 8	ПР 9	ПР 10	ПР 11	ПР 12	ПР 13			ПР 14	ПР 15	
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5		10	10
<b>Max= 40</b>											<b>Max= 10</b>	<b>Max= 20</b>		<b>30</b>	<b>100</b>		

<b>5. Оцінювання відповідно до графіку навчального процесу (форма підсумкового контролю - залік)</b>																		
<b>Види навчальної роботи</b>														<b>Сума</b>				
<i>Поточний контроль</i>											<i>Самостійна а робота</i>	<i>Тестовий контроль</i>						
ПР 1	ПР 2	ПР 3	ПР 4	ПР 5	ПР 6	ПР 7	ПР 8	ПР 9	ПР 10	ПР 11	ПР 12	ПР 13	ПР 14		ПР 15		ТК-1	ТК-2
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5		5		10	10
<b>Max= 60</b>											<b>Max= 10</b>	<b>Max= 30</b>		<b>100</b>				

<b>6. Ресурсне забезпечення</b>
<p align="center"><b>Методична література</b></p> <p>1. Готельно-ресторанна справа (самостійна робота студентів) : Навчально-методичний посібник / За ред. проф. В.М. Клапчука / Факультет туризму ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника». Івано-Франківськ : «Фоліант», 2017. С. 115-141.</p> <p>2. Поздняков О.В. Збірник тестів з німецької мови до підручників “Themen aktuell 1” і “Themen aktuell 2” для студентів спеціальностей “Туризм” і “Готельно-ресторанна справа”, вид. 2-е, доопрац. і доп. Івано-Франківськ: пп Голіней О.М., 2017. 62 с.</p> <p>3. Поздняков О.В. Einklang von Natur, Kunst und Geschichte. Збірник текстів для читання для студентів спеціальностей «Туризм» і «Готельно-ресторанна справа». Івано-Франківськ, 2020. 44 с.</p> <p>4. Поздняков О.В., Приймак Л.Б. Розмовні теми з німецької мови. Для студентів спеціальностей «Туризм» і «Готельно-ресторанна справа». Івано-Франківськ, 2020. 32 с.</p> <p align="center"><b>Рекомендована література</b></p> <p align="center"><b>Базова</b></p> <p>1. Themen aktuell 1. Arbeitsbuch [1. Aufl.]. Ismaning : Max Hueber Verlag, 2003. 143 S.</p> <p>2. Themen aktuell 1. Kursbuch [1. Aufl.]. Ismaning : Max Hueber Verlag, 2003. 160 S.</p> <p>3. Themen aktuell 2. Arbeitsbuch [1. Aufl.]. Ismaning : Max Hueber Verlag, 2003. 152 S.</p> <p>4. Themen aktuell 2. Kursbuch [2. Aufl.]. Ismaning : Max Hueber Verlag, 2003. 160 S.</p> <p align="center"><b>Допоміжна</b></p> <p>1. Паремская Д.А. Практическая грамматика немецкого языка : учеб. пособие [2-е изд., перераб.]. Минск : Вышэйшая школа, 2011. 351 с.</p> <p>2. Поздняков О.В. Deutschland. Bundesländer. Навч. посіб. для студентів спеціальностей «Туризм» і «Готельно-ресторанна справа». Івано-Франківськ, 2012. 87 с.</p> <p>3. Поздняков О.В. Die Städte Deutschlands : Sehenswürdigkeiten, Kulturleben, Naturerlebnis. Навч. посіб. для студентів спеціальностей «Туризм» і «Готельно-ресторанна справа». Івано-Франківськ, 2012. 105 с.</p> <p>4. Попов А.А. Немецкая грамматика от А до Z. М. : Лист, 1999. 272 с.</p> <p>5. Теоретичні відомості та вправи з граматики німецької мови для самостійної роботи студентів факультету міжнародного бізнесу та менеджменту (освітньо-кваліфікаційні рівні – бакалавр і магістр) та методичні рекомендації щодо їх виконання / укл. Л.Р. Вовк. Тернопіль : Економічна думка, 2005. 68 с.</p> <p>6. Clamer F., Heilmann E. Deutsch als Fremdsprache. Übungsgrammatik für die Grundstufe [3. Aufl.]. Meckenheim : Verlag Liebaug-Dartmann, 2002. 160 S.</p> <p>7. Fandrych Ch., Tallowitz U. Klipp und klar. Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch in 99 Schritten. Stuttgart : Ernst Klett International GmbH, 2000. 255 S.</p> <p>8. Grundstufen-Grammatik für DaF – Zweisprachige Ausgaben : Grundstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache, neue Rechtschreibung, Erklärungen und ... Deutsch) : Erklärungen und Übungen [3. Aufl.]. Ismaning : Max Hueber Verlag, 2009. 240 S.</p> <p align="center"><b>Інформаційні ресурси</b></p> <p>1. Поздняков О.В. Testen Sie Ihr Deutsch. Teil 1: Morphologie. Для студентів напрямів підготовки “Туризм” і “Готельно-ресторанна справа”. Івано-Франківськ : пп Голіней О.М., 2015. 84 с.</p> <p>2. Поздняков О.В., Testen Sie Ihr Deutsch. Teil 2: Syntax. Для студентів спеціальностей “Туризм” і “Готельно-ресторанна справа”. Івано-Франківськ : пп Голіней О.М., 2016. 60 с.</p>

<b>7. Контактна інформація</b>	
<b>Кафедра</b>	Іноземних мов і країнознавства, вул.Галицька, 201б, ауд. 302, URL: <a href="https://kimk.pnu.edu.ua/">https://kimk.pnu.edu.ua/</a> , kimk@pnu.edu.ua
<b>Викладач</b>	доц. Поздняков Олександр Вікторович
<b>Контактна інформація викладача</b>	oleksandr.pozdniakov@pnu.edu.ua

<b>8. Політика навчальної дисципліни</b>	
<b>Академічна доброчесність</b>	Атмосферу довіри, взаєморозуміння, взаємоповаги потрібно будувати щоденно. Політика ректорату спрямована на академічну доброчесність, прозорість та законність діяльності. Задля цього розроблено та впроваджено «Положення про запобігання академічного плагіату», «Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності», «Кодекс честі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Стефаника» і опубліковано їх на сайті. Викладеними в цих документах принципами (відповідальності, справедливості, академічної свободи, взаємоповаги, безпеки і добробуту, законності) та правилами поведінки студентів і працівників університету, які базують на відповідних законах, й керується кафедра готельно-ресторанної та курортної справи у своїй діяльності. В університеті діє «Гаряча лінія» з ректором, «Телефон довіри», більшість вступних іспитів проводиться за комп'ютерно-тестовими технологіями, а іспит за допомогою онлайн-трансляції можна переглядати у реальному часі. Діяльність кафедри, ректорату з питань запобігання та виявлення корупції здійснюється на основі чинного законодавства України.
<b>Пропуски занять</b>	Відпрацювання пропущених занять відбувається у перший день за графіком консультацій викладача з навчальної дисципліни
<b>Виконання завдання пізніше встановленого терміну</b>	Всі завдання здаються у встановлений термін, за винятком поважної причини у студента
<b>Невідповідна поведінка під час заняття</b>	Вирішується згідно чинного законодавства України, Статуту університету
<b>Додаткові бали</b>	-
<b>Неформальна освіта</b>	Зараховуються як підсумковий контроль результати онлайн-курсів на платформах Coursera, Prometheus, EdEra, які відповідають програмі навчальної дисципліни

**Викладач**

**Поздняков О.В.**